



Creating healthy spaces



# Heat, Sound & Light

Garantiecertificaat  
Certificat de garantie  
Garantieschein  
Guarantee certificate

# Heat, Sound & Light

## Garantiecertificaat

Beste klant,

U bent zojuist eigenaar geworden van een kwaliteitsproduct van RENSON Sunprotection-Screens en wij feliciteren u met uw keuze.

Uw product kreeg bij de eindcontrole het serienummer dat u in dit boekje terugvindt. Alle door ons gebruikte materialen zijn van hoogstaande kwaliteit en aangepast aan het gebruiksdoel. Wij waarborgen gedurende 2 jaar alle gebreken die zich kunnen voordoen bij normaal gebruik en onderhoud. Bij problemen steeds het serienummer doorgeven aan uw installateur.

Omdat RENSON Sunprotection-Screens veel belang hecht aan de kwaliteit van haar producten en teneinde een zo groot mogelijke tevredenheid onder haar klanten en hun eindverbruikers na te streven, hebben wij specifieke bedienings- en onderhoudsvoorschriften ontworpen.

## Certificat de garantie

Cher Client,

Vous venez d'acquérir un produit de qualité de RENSON Sunprotection-Screens et nous vous félicitons de votre choix.

Votre produit a reçu lors du contrôle final le numéro de série que vous trouverez au verso de ce livre. Tous les matériaux que nous utilisons sont de très haute qualité et adaptés à leur destination. Nous garantissons tous les défauts qui pourraient survenir durant 2 ans, ceci lors d'un usage et entretien normal. En cas de problèmes, veuillez toujours transmettre le numéro de série à votre installateur.

RENSON Sunprotection-Screens attache beaucoup d'importance à la qualité de ses produits. Afin d'apporter la plus grande satisfaction à ses clients et à l'utilisateur final, nous avons créé des instructions spécifiques pour l'utilisation et l'entretien de nos systèmes.

## Garantieschein

Sehr geehrter Kunde,

Sie haben soeben einen Qualitätssonnenschutz von RENSON Sunprotection-Screens erworben, und wir gratulieren Ihnen zu Ihrer Wahl. Ihr Sonnenschutz erhielt bei der Endkontrolle die Seriennummer, die Sie in dieser Broschüre finden.

Alle von uns eingesetzten Materialien sind von hoher Qualität und auf den jeweiligen Verwendungszweck abgestimmt. Als Hersteller von Sonnenschutz gewähren wir eine Garantie von 2 Jahren auf alle Mängel, die bei normaler Verwendung und normaler Wartung bzw. Pflege auftreten können. Bei Problemen nennen Sie Ihrem Installateur bitte stets die Seriennummer.

Da RENSON Sunprotection-Screens der Qualität ihres Sonnenschutzes große Bedeutung beimisst und um eine möglichst große Zufriedenheit unserer Kunden und Endverbraucher zu erreichen, haben wir spezifische Bedienungs- und Wartungsvorschriften ausgearbeitet.

## Guarantee certificate

Dear customer,

You have recently become the owner of a quality sunprotection screen from RENSON Sunprotection-Screens. We congratulate you on your wise choice. After final inspection your sunprotection screen was given the serial number that you can find in this booklet.

All the materials we use are top quality and suitable for their purpose. As a manufacturer of sunprotection screens, we guarantee our products for 2 years against any defects occurring during normal use and maintenance. In the event of problems, always quote the serial number to your installer.

Because RENSON Sunprotection-Screens places great importance on the quality of its products and on providing maximum satisfaction for our customers and end-users, we have drawn up special operating and maintenance instructions.

# Heat, Sound & Light

## Gebruikershandleiding & garantievoorwaarden

### 1 • Elektrische & technische kenmerken

Heat	
Parameter	Waarde
Voedingsspanning	230 Volt AC
Stroomsterkte	12 Ampère / verwarmingselement
Vermogen	2600 Watt / verwarmingselement
Omgevingsnorm	IP65 (stof- en spatwaterdicht)

Sound	
Parameter	Waarde
Vermogen (Rated Input)	25 Watt RMS / luidspreker
Piekvermogen (Rated Max Input)	50 Watt / luidspreker
Impedantie	8 Ω
Sound Pressure Level	86 dB ± 3 dB
Omgevingsnorm	IP65 (stof- en spatwaterdicht)

Light			
	RGB	Wit (120 LED's)	Wit (180 LED's)
Parameter	Waarde		
Voedingsspanning	24 Volt DC	24 Volt DC	24 Volt DC
Stroomsterkte	1,67 A/m	2,50 A/m	1,14 A/m
Vermogen	14.4 W/m	9.6 W/m	21 W/m
Levensduur (bij normaal gebruik)	50.000 u.	50.000 u.	40.000 u.
Omgevingsnorm	IP65	IP65	IP23

## Manuel d'utilisation & conditions de garantie

### 1 • Caractéristiques électriques & techniques

Heat	
Paramètres	Valeur
Tension	230 Volt AC
Ampérage	12 Ampère / élément de chauffage
Puissance	2600 Watt / élément de chauffage
Norme environnementale	IP65 (étanche à la poussière et aux éclaboussures)

Sound	
Paramètres	Valeur
Puissance (Rated Input)	25 Watt RMS / haut-parleur
Puissance maximum (Rated Max Input)	50 Watt / haut-parleur
Impédance	8 Ω
Puissance sonore	86 dB ± 3 dB
Norme environnementale	IP65 (étanche à la poussière et aux éclaboussures)

Light			
	RGB	Blanc (120 LED's)	Blanc (180 LED's)
Paramètres	Valeur		
Tension	24 Volt DC	24 Volt DC	24 Volt DC
Ampérage	1,67 A/m	2,50 A/m	1,14 A/m
Puissance	14.4 W/m	9.6 W/m	21 W/m
Longévité (usage normal)	50.000 u.	50.000 u.	40.000 u.
Norme environnementale	IP65	IP65	IP23

## Bedienungsanleitung und Garantiebestimmungen

## 1 • Elektrische und technische Merkmale

Heat	
Parameter	Wert
Netzspannung	230 Volt AC
Stromstärke	12 Ampere / Heizelement
Leistung	2600 Watt / Heizelement
Umgebungsnorm	IP65 (staub- und spritzwasserdicht)

Sound	
Parameter	Wert
Leistung (Rated Input)	25 Watt RMS
Höchstleistung (Rated Max Input)	50 Watt / Lautsprecher
Impedanz	8 $\Omega$
Sound Pressure Level	86 dB $\pm$ 3 dB
Umgebungsnorm	IP65 (staub- und spritzwasserdicht)

Light			
	RGB	Weiß (120 LED's)	Weiß (180 LED's)
Parameter	Wert		
Netzspannung	24 Volt DC	24 Volt DC	24 Volt DC
Stromstärke	1,67 A/m	2,50 A/m	1,14 A/m
Leistung	14.4 W/m	9.6 W/m	21 W/m
Lebensdauer	50.000 Std.	50.000 Std.	40.000 Std.
Umgebungsnorm	IP65	IP65	IP23

## User manual &amp; warranty conditions

## 1 • Electrical specifications and characteristics

Heat	
Parameter	Value
Supply voltage	230 V AC
Current use	12 A/heating element
Power	2,600 W/heating element
Ambient standard	IP65 (dust- and splash-proof)

Sound	
Parameter	Value
Power (Rated Input)	25 W RMS
Peak power (Rated Max Input)	50 W/speaker
Impedance	8 $\Omega$
Sound Pressure Level	86 dB $\pm$ 3 dB
Ambient standard	IP65 (dust- and splash-proof)

Light			
	RGB	White (120 LED's)	White (180 LED's)
Parameter	Value		
Supply voltage	24 Volt DC	24 Volt DC	24 Volt DC
Current use	1,67 A/m	2,50 A/m	1,14 A/m
Power	14.4 W/m	9.6 W/m	21 W/m
Lifetime	50.000 hrs	50.000 hrs	40.000 hrs
Ambient standard	IP65	IP65	IP23

## 2 • Functie

De BEAM-module is een designbalk waarin verwarmingselementen (HEAT) en/of speakers (SOUND) geïntegreerd kunnen worden voor binnen of buiten gebruik. De verwarmingselementen dragen bij tot het realiseren van een optimaal klimaat. De speakers zorgen voor aangename achtergrondmuziek.

De LED verlichting (Light) is integreerbaar in de zijliggers van de Rooffix, de lamellen van de Algarve & Camargue (Lineo LED), de kolommen van de Camargue (Colomno LED) of op een kaderprofiel van de Camargue of Algarve (UpDown LED).

## 3 • Garantie

Alle door RENSON Sunprotection-Screens gebruikte materialen zijn van een hoogstaande kwaliteit en aangepast aan het gebruiksdoel. Als producent garandeert RENSON Sunprotection-Screens een waarborg van 2 jaar op alle gebreken die zich kunnen voordoen bij normaal huishoudelijk gebruik en geregeld onderhoud. Op de elektrische sturingen geldt eveneens een waarborg van 2 jaar.

De waarborg omvat het leveren van vervangstukken, ter plaatse door de installateur te monteren (eventueel met assistentie van een technische medewerker van RENSON Sunprotection-Screens) of een volledige revisie van het systeem door de producent in eigen werkhuizen.

De montagekosten (verplaatsing + uurloon) vallen niet onder deze garantie. De garantieperiode start vanaf de productiedatum en heeft uitsluitend betrekking op het eigenlijke product, niet op de plaatsing ervan.

De waarborg kan alleen van toepassing zijn wanneer het product gebruikt en onderhouden wordt door de koper "als goede huisvader" en volgens de voorschriften in deze handleiding. Bij verkeerd of abnormaal gebruik vervalt de waarborg.

Gelieve bij het melden van problemen steeds het serienummer aan uw installateur door te geven. De garantie geeft geen enkel recht op enige schadevergoeding of vergoeding voor gevolgschade en dekt geen gebeurlijke lichamelijke ongevallen.

## 2 • Fonction

Le module BEAM est une poutre design dans laquelle des éléments de chauffage (HEAT) et/ou des haut-parleurs (SOUND) sont intégrés pour usage intérieur ou extérieur. Les éléments de chauffage permettent de réaliser un climat optimal, les haut-parleurs apportent une musique de fond agréable.

L'éclairage par LED (Light) est intégré dans les coulisses du Rooffix, dans les lames de l'Algarve & Camargue (Lineo LED), dans les colonnes de Camargue (Colomno LED) ou sur un profil d'encadrement de l'Algarve & Camargue (UpDown LED).

## 3 • Garantie

Tous les matériaux utilisés par RENSON Sunprotection-Screens sont de haute qualité et adaptés à leur destination. En tant que fabricant, RENSON Sunprotection-Screens donne une garantie de 2 ans sur tous les défauts qui pourraient survenir lors d'un usage normal et d'un entretien régulier. Une garantie de 2 ans est également valable pour les commandes électriques.

La garantie couvre la livraison des pièces de rechange, le montage sur place par l'installateur (avec l'assistance éventuelle d'un technicien de RENSON Sunprotection-Screens) ou une révision complète du système par le fabricant dans ses ateliers propres.

Les frais de montage (déplacement + honoraires) ne sont pas couverts par cette garantie. La période de garantie démarre à partir de la date de production et concerne seulement le produit et non pas l'installation.

La garantie est uniquement d'application quand le produit est employé et entretenu "en bon père de famille" et selon les prescriptions de cette notice. En cas d'emploi abusif ou anormal la garantie échoit.

Lors d'un problème, veuillez toujours transmettre le numéro de série à votre installateur. La garantie ne donne pas droit à des dommages et intérêts ou à des indemnités pour dégâts consécutifs et ne couvre aucun dommage corporel.

## 2 • Funktion

Das BEAM-Modul ist ein Designbalken, in den Heizelemente (HEAT) und/oder Lautsprecher (SOUND) für den Innen- oder Außengebrauch integriert werden können. Die Heizelemente tragen zur Verwirklichung eines optimalen Klimas bei. Die Lautsprecher sorgen für angenehme Hintergrundmusik.

Die LED-Beleuchtung (Light) lässt sich in die Träger des Rooffix integrieren, in die Lamellen der Algarve und Camargue, in die Pfosten der Camargue (Colomno LED) oder in die Rahmenprofile der Camargue und Algarve (UpDown LED).

## 3 • Garantie

Alle von RENSON Sunprotection-Screens eingesetzten Materialien sind von hoher Qualität und auf den jeweiligen Verwendungszweck abgestimmt. Als Hersteller gewährt RENSON Sunprotection-Screens eine Garantie von fünf Jahren auf alle Mängel, die bei normaler Verwendung in Privathaushalten sowie bei regelmäßiger Wartung und Pflege auftreten können. Für die elektrischen Steuerungen gilt ebenfalls eine Garantie von 2 Jahren.

Die Garantie umfasst die Lieferung von Ersatzteilen, die vor Ort durch den Installateur (eventuell mit Unterstützung eines technischen Mitarbeiters von RENSON Sunprotection-Screens) zu montieren sind, oder eine vollständige Überholung des Systems durch den Hersteller in eigener Werkstatt.

Die Montagekosten (Fahrtkosten und Stundenlohn) fallen nicht unter diese Garantie. Die Garantiefrist beginnt mit dem Herstellungsdatum und bezieht sich ausschließlich auf das eigentliche Produkt, nicht auf dessen Anbringung.

Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt vom Käufer „als gutem Hausvater“ und gemäß den Vorschriften in dieser Anleitung verwendet sowie gewartet und gepflegt wird. Bei zweckwidriger oder abnormer Verwendung erlischt die Garantie.

Bitte teilen Sie Ihrem Installateur bei der Meldung von Problemen stets die Seriennummer des Produkts mit. Die Garantie bietet kein Recht auf eine Schadensersatz oder Ersatz von Folgeschäden und deckt keine eventuelle Körperverletzung.

## 2 • Function

The BEAM module is a design beam into which heating elements (HEAT) and/or speakers (SOUND) can be integrated for indoor or outdoor use. The heating elements contribute to achieving an optimal climate. The speakers make for pleasant background music.

The LED lighting (Light) can be integrated into the side beams of the Rooffix, into the blades of the Algarve & Camargue (Lineo LED), into the columns of the Camargue (Colomno LED) or onto the frame profile of the Camargue or Algarve (UpDown LED).

## 3 • Guarantee

All materials used by RENSON Sunprotection-Screens are top quality and suitable for their purpose. As a manufacturer, RENSON Sunprotection-Screens guarantees its products for five years against any defects occurring during normal domestic use and regular maintenance. There is also a 2-year guarantee on the electrical controls.

The guarantee includes the supply of replacement parts, fitting on site by the installer (with the assistance of a technician from RENSON Sunprotection-Screens if necessary), or a complete overhaul of the system by the manufacturer at his factory.

Fitting costs (travel + hourly rate) are not covered by this guarantee.

The guarantee period starts on the date of manufacture and refers only to the product itself, not to its installation.

The guarantee remains valid only if the product is used and maintained by the purchaser "as a good keeper" and in accordance with the instructions in this manual. Incorrect or abnormal use will void the guarantee.

Please always quote the serial number to your installer when reporting problems.

The warranty provides no right to any compensation or reimbursement for consequential damages and does not cover any incidental physical injuries.

## 4 • Gebruiksomstandigheden

- Vermijd blootstelling van de producten aan stof, dampen en direct zonlicht.
- Wanneer de HEAT nog nooit werd gebruikt of gedurende een lange tijd voor het eerst weer in gebruik wordt genomen, kan gedurende korte tijd geurvorming optreden.
- Zorg dat er zich geen voorwerpen bevinden tussen de HEAT en de personen voor wie of de voorwerpen waarvoor de warmte bedoeld is.
- Wanneer de HEAT zonder toezicht wordt gebruikt dient extreme voorzichtigheid in acht genomen te worden.
- De BEAM-module met verwarmingselementen (HEAT) heeft een optimale werking bij de Camargue/ Algarve en Lagune indien deze in combinatie is met (geïntegreerde) Fixscreens voor alle open zijden en waarvan elke (geïntegreerde) Fixscreen in gesloten stand staat.

## 5 • Veiligheidsvoorziening

### Mechanisch

- Het is belangrijk de systemen enkel te gebruiken voor de functies waarvoor ze ontworpen werden.
- Onderhoud de systemen op regelmatige tijdstippen en gebruik bij vervanging steeds de originele onderdelen van de producent.
- Reinig de systemen op regelmatige tijdstippen (zie punt 8 onderhoud).
- Deze producten zijn geen speelgoed. Ze zijn niet ontwikkeld om op te klimmen of aan te hangen.
- Ga nooit op de systemen staan.
- Bevestig nooit extra elementen of accessoires aan deze producten. Behalve de hiervoor speciaal door RENSON Sunprotection- Screens ontwikkelde accessoires.
- De systemen niet openen of demonteren.

### Elektrisch

- Gebruik de systemen enkel zoals beschreven in de handleiding. Elk verkeerd gebruik die niet door de fabrikant aanbevolen wordt kan brand, elektrische schokken of lichamelijke verwondingen veroorzaken.
- Voorkom elektrocutie bij onderhoud door in de buurt van de systemen een fiche of werkschakelaar te voorzien. Plaats het toestel spanningsloos bij controle of onderhoud.
- Bij automatische bediening dient de hoofdkast van een schakelaar met sleutelbeveiliging te worden voorzien.
- Laat kinderen NIET met de systemen of de afstandsbediening spelen en plaats deze buiten het bereik van kinderen.
- Raak nooit onderdelen aan die onder spanning staan.
- Bedien de systemen nooit met natte handen.
- Beweeg de systemen nooit door aan de snoeren te trekken.
- Draag de systemen nooit d.m.v. het snoer.
- De snoeren niet vastklemmen of over scherpe randen trekken.
- Inspecteer regelmatig de bekabeling op beschadiging.
- De HEAT nooit in gebruik nemen wanneer het snoer beschadigd is.
- De HEAT nooit in gebruik nemen wanneer het snoer opgerold is.
- Wijzigingen aan het elektrische gedeelte kunnen enkel gebeuren na goedkeuring van de producent.

## 4 • Instructions d'utilisation

- Evitez l'exposition des produits à la poussière, la vapeur et la lumière directe du soleil.
- Lorsque les éléments de chauffage HEAT n'ont pas encore été utilisés ou sont restés longtemps inutilisés, il peut survenir une odeur passagère.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacle entre les éléments HEAT et les personnes ou les objets pour lesquels la chaleur est destinée.
- Lorsque le chauffage HEAT est utilisé sans surveillance, il faut faire preuve d'une extrême vigilance.
- Le module BEAM avec des éléments de chauffage (HEAT) offre un fonctionnement optimal pour la Camargue, l'Algarve et la Lagune si celles-ci sont combinées à des Fixscreens (intégrés) pour tous les côtés ouverts et que chaque Fixscreen (intégré) est en position fermée.

## 5 • Consignes de sécurité

### Mécanique

- Il est important d'utiliser les systèmes uniquement pour les fonctions pour lesquelles ils ont été conçus.
- Entretenez les systèmes régulièrement et utilisez en cas de remplacement uniquement les pièces d'origine du fabricant.
- Nettoyez les systèmes de manière régulière (voir point 8 entretien).
- Ces produits ne sont pas des jouets. Ils ne sont pas prévus pour y grimper ou s'y pendre.
- Ne vous mettez pas sur les systèmes.
- Ne fixez jamais d'éléments ou accessoires supplémentaires. Sauf s'il s'agit des accessoires spécialement développés par RENSON Sunprotection- Screens.
- Ne pas ouvrir ou démonter les systèmes.

### Electricité

- Utilisez les systèmes comme décrits dans la notice d'utilisation. Tout usage erroné qui n'est pas conseillé par le fabricant peut entraîner le feu, des électrocutions, ou des blessures corporelles.
- Evitez l'électrocution lors de l'entretien en prévoyant une prise ou un disjoncteur à proximité (mettez le système hors-tension en cas de contrôle).
- En cas de commande automatique, l'armoire électrique doit pouvoir être fermée à clé.
- Ne laissez PAS les enfants jouer avec les systèmes ou la télécommande et placez celle-ci hors de leur portée.
- Ne touchez jamais des éléments qui sont sous tension.
- Ne commandez jamais les systèmes avec les mains mouillées.
- N'actionnez pas les systèmes en tirant sur les câbles.
- Ne portez pas les systèmes par le câble.
- Ne coinciez pas les câbles et ne les tirez pas sur des bords aiguisés.
- Inspectez régulièrement si le câblage n'est pas abîmé.
- Ne jamais utiliser le chauffage (HEAT) si le câble est endommagé.
- Ne jamais utiliser le chauffage (HEAT) si le câble est enroulé.
- Des modifications à la partie électrique ne peuvent se faire qu'avec accord du fabricant.



## 4 • Benutzungsbedingungen

- Die Produkte dürfen keinem Staub, keinen Dämpfen und keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Wenn der HEAT noch nie benutzt wurde oder nach einer längeren Zeit zum ersten Mal wieder in Gebrauch genommen wird, können sich für kurze Zeit Gerüche bilden.
- Sorgen Sie dafür, dass sich zwischen dem HEAT und den Personen oder Gegenständen, für die die Wärme bestimmt ist, keine Gegenstände befinden.
- Wenn der HEAT unbeaufsichtigt verwendet wird, müssen Sie äußerste Vorsicht walten lassen.
- Das BEAM-Modul mit Heizungselementen hat eine optimale Wirkung bei Camargue, Algarve und Lagune, wenn es kombiniert wird mit Fixscreens auf den geöffneten Seiten und jeder (integrierte) Fixscreen geschlossen ist.

## 5 • Sicherheitsvorkehrungen

### Mechanisch

- Es ist wichtig, dass das System nur für die Funktionen eingesetzt wird, für die es konzipiert ist.
- Pflegen und warten Sie das System in regelmäßigen Zeitabständen und verwenden Sie beim Austausch von Teilen stets die Originalteile des Herstellers.
- Reinigen Sie das System in regelmäßigen Zeitabständen (Siehe 8: Wartung und Pflege).
- Diese Produkte sind kein Spielzeug. Sie sind nicht dazu gedacht, um darauf zu klettern oder sich an sie zu hängen.
- Stellen Sie sich niemals auf das System.
- Befestigen Sie niemals zusätzliche Teile oder Zubehör an diesem Produkt, es sei denn, das Zubehör ist speziell von RENSON Sunprotection-Screens entwickelt worden.
- Die Systeme nicht öffnen oder demontieren.

### Elektrisch

- Benutzen Sie die Systeme nur so, wie es in der Anleitung beschrieben wird. Jeder zweckwidrige Gebrauch, der nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann Brand, Stromstöße oder Körperverletzungen verursachen.
- Beugen Sie tödlichen Stromschlägen während der Wartung vor, indem Sie in der Nähe der Systeme für einen Stecker oder Arbeitsschalter sorgen. Machen Sie das Gerät bei Kontrolle oder Wartung spannungslos.
- Bei automatischer Betätigung muss der Hauptschaltkasten mit einem Schalter mit Schlüsselschutz versehen werden.
- Lassen Sie Kinder NICHT mit den Systemen oder der Fernbedienung spielen, und legen Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Berühren Sie niemals Teile, die unter Spannung stehen.
- Bedienen Sie die Systeme niemals mit nassen Händen.
- Bewegen Sie die Systeme niemals, indem Sie an den Kabeln ziehen.
- Tragen Sie die Systeme niemals mit Hilfe des Kabels.
- Die Kabel nicht einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen.
- Inspizieren Sie regelmäßig die Verkabelung, ob sie beschädigt ist.
- Den HEAT niemals in Gebrauch nehmen, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Den HEAT niemals in Gebrauch nehmen, wenn das Kabel aufgerollt ist.
- Änderungen am elektrischen Teil des Systems dürfen erst nach Genehmigung durch den Hersteller erfolgen.

## 4 • Usage conditions

- Avoid exposure of the products to dust, vapours and direct sunlight.
- If the HEAT has never been used or is being used again for the first time in a long time, odours may be emitted for a short period.
- Make sure there are no objects between the HEAT and the persons for whom or the objects for which the heat is intended.
- If the HEAT is used unattended, extreme caution must be exercised.
- The BEAM-module has an optimal heating effect in Camargue, Algarve and Lagune if it is combined with Fixscreens for all open sides and if those Fixscreens are in closed position.

## 5 • Safety

### Mechanical

- It is important only to use the system for its intended purpose.
- Maintain the system at regular intervals and use only original replacement parts.
- Clean the system regularly (see 8: maintenance).
- This is not a toy. It is not designed to be climbed or hang on.
- Never stand on the system.
- Never attach additional components or accessories to this product. Except for the specially by RENSON Sunprotection-Screens developed accessories.
- Do not open or disassemble the systems.

### Electrical

- Use the systems only as described in the manual. Any incorrect use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or physical injuries.
- Prevent electrocution during maintenance by positioning a plug or work switch in the vicinity of the systems. Disconnect the appliance before inspection or maintenance.
- If you have an automatic system, the cassette should be fitted with a lockable switch.
- DO NOT let children play with the systems or the remote control and keep these out of the reach of children.
- Never touch parts that are live.
- Never operate the systems with wet hands.
- Never move the systems by pulling on the wires.
- Never carry the systems by the cord.
- Do not clamp the cords or pull them over sharp edges.
- Regularly inspect the cabling for damage.
- Never turn the HEAT on when the cord is damaged.
- Never turn the HEAT on when the cord is coiled.
- Electrical components may only be modified with the permission of the manufacturer.

## 6 • Installatie

### Openen van de verpakking

- Het systeem werd ter bescherming tijdens opslag en transport voorzien van een stevige verpakking.
  - Opslag dient steeds onder droge omstandigheden te gebeuren en onder normale temperatuurscondities.
  - Transport en handling dient met de nodige zorg te gebeuren.
- Bekijk of er geen grove beschadiging aan de verpakking op te merken valt.
- Open de verpakking met de nodige voorzichtigheid.
  - Bij gebruik van scherpe voorwerpen uitkijken om de lak niet te beschadigen.
  - Haal het systeem met de nodige omzichtigheid uit de verpakking.

### Plaatsing van het systeem

- Plaats de BEAM niet op plaatsen waar vlambare vloeistoffen of gassen gebruikt of opgeslagen worden.
- Plaats de BEAM nooit op een brandbare ondergrond (dus niet tegen een houten wand o.i.d.).
- Plaats de BEAM nooit waar hij in een bad of andere waterreservoirs kan vallen bv. zwembad, jacuzzi, ...
- Plaats de BEAM nooit met de HEAT onder of voor een stopcontact.
- Richt de BEAM nooit naar het plafond.
- Plaats de BEAM voldoende hoog zodat hij niet onbedoeld aangeraakt kan worden.
- Hou een afstand van minstens 50 cm tussen de SOUND en bronnen van hoge frequentie of magnetische interferenties (TV, andere luidsprekers, gsm toestellen, ...).
- Gebruik de LIGHT enkel in combinatie met de Lagune, Algarve & Camargue terrasoverkapping van RENSON.
- Zie montageinstructies.

### Elektrische aansluiting

De BEAM en LIGHT dienen als vaste installatie aangesloten te worden door een erkend elektricien, volgens de geldende normen.

### Aansluiting HEAT-module

Zie elektrische schema's.

### Aansluiting SOUND-module

- Ga voor het aansluiten na of de gegevens van de versterker in overeenstemming zijn met de waarden voor impedantie en belastingcapaciteit van de SOUND. Indien dit niet het geval is kunnen de luidsprekers of de versterker beschadigd raken.
- Zorg ervoor dat het apparaat, waarop de luidsprekers aangesloten dienen te worden, uitstaat tijdens de aansluiting.
- Sluit de luidsprekers uitsluitend aan op de geschikte luidsprekeruitgangen van de versterker. Verbind de rode kabel met de positieve luidsprekeruitgang en de zwarte kabel met de negatieve luidsprekeruitgang (zie montage-instructies).
- Zorg dat de positieve en negatieve kabels niet met elkaar in contact komen (zie montage-instructies).

### Aansluiting LIGHT-module

- Maak voor de aansluiting gebruik van de meegeleverde sturingsmodule.
- Indien meerdere sturingsmodules aangesloten dienen te worden moet gebruik gemaakt worden van de meegeleverde aftakdozen (zie montage-instructies).

### In bedrijf stellen

- Controleer of de nodige bevestigingen conform zijn aan de plaatsingsinstructies.
- Controleer of de elektrische aansluitingen in orde zijn en of er geen kabels in contact komen met de HEAT.

## 6 • Installation

### Ouverture de l'emballage

- Le système est protégé par un emballage robuste afin d'éviter des dommages pendant le stockage et le transport.
  - Le stockage se fait toujours dans des conditions sèches et à des températures normales.
  - Le transport et la manipulation doivent toujours se faire avec le plus grand soin.
- Vérifiez s'il n'y a pas de dégâts importants à l'emballage.
- Ouvrez l'emballage prudemment.
  - N'endommagez pas la peinture en employant des objets tranchants.
  - Sortez le système prudemment de l'emballage.

### Installation du système

- Ne placez pas la poutre BEAM à des endroits où des produits inflammables ou des gaz sont utilisés ou stockés.
- Ne placez jamais la poutre BEAM sur un support inflammable (donc pas contre une paroi en bois ou équivalent).
- Ne placez jamais la poutre BEAM dans un endroit où elle peut tomber dans un bain ou un bassin comme par ex. une piscine, un jacuzzi, ...
- Ne placez jamais la poutre BEAM avec le chauffage HEAT sous ou devant une prise de courant.
- N'orientez jamais la poutre BEAM vers le plafond.
- Placez la poutre BEAM à une hauteur suffisante pour qu'on ne puisse pas l'atteindre involontairement.
- Maintenez une distance minimum de 50 cm entre le SOUND et des sources de haute fréquence ou d'interférences magnétiques (TV, autres haut-parleurs, gsm, ...).
- Utilisez le LIGHT uniquement en combinaison avec la toiture de terrasse Lagune, Algarve & Camargue de RENSON.
- Voir les instructions de montage.

### Branchement électrique

La poutre BEAM et l'éclairage LIGHT doivent être raccordés en tant qu'installation fixe par un électricien reconnu selon les normes en vigueur.

### Raccordement du module HEAT

Voir schémas électriques.

### Raccordement du module SOUND

- Vérifiez avant le raccordement si les valeurs d'impédance et la capacité à la sortie de l'amplificateur sont compatibles avec les données des haut-parleurs. Si ce n'est pas le cas, les haut-parleurs ou l'amplificateur peuvent être abîmés.
- Veillez à ce que l'appareil auquel les haut-parleurs doivent être raccordés soit éteint pendant le raccordement.
- Branchez les haut-parleurs sur les sorties correctes de l'amplificateur. Reliez le câble rouge avec la sortie positive et le câble noir avec la sortie négative (voir instructions de montage).
- Veillez à ce que les câbles positifs et négatifs n'entrent pas en contact l'un avec l'autre (voir instructions de montage).

### Raccordement du module LIGHT

- Avant le raccordement utilisez le module de commande fourni.
- S'il y a plusieurs modules de commande, il faut utiliser les boîtes de dérivation fournies (voir instructions de montage).

### Mettre en marche

- Contrôlez si les fixations sont conformes aux instructions de montage.
- Contrôlez si les raccordements électriques sont en ordre et si aucun câble n'entre en contact avec l'élément de chauffage HEAT.

## 6 • Installation

### Öffnen der Verpackung

- Zum Schutz während der Lagerung und während des Transports wurde das System mit einer stabilen Verpackung versehen.
  - Die Lagerung muss stets in trockener Umgebung und unter normalen Temperaturbedingungen erfolgen.
  - Transport und Handhabung müssen mit der nötigen Sorgfalt erfolgen.
- Kontrollieren Sie die Verpackung auf eventuelle grobe Beschädigungen.
- Öffnen Sie die Verpackung mit der nötigen Vorsicht.
  - Achten Sie bei Benutzung scharfer Gegenstände darauf, den Lack nicht zu beschädigen.
  - Entnehmen Sie das System mit der nötigen Umsicht aus der Verpackung.

### Anbringung des Systems

- Montieren Sie den BEAM nicht an Stellen, an denen entflammare Flüssigkeiten oder Gase verwendet oder gelagert werden.
- Montieren Sie den BEAM niemals auf einem brennbaren Untergrund (d. h. nicht an einer Holzwand o. Ä.).
- Montieren Sie den BEAM niemals an Stellen, von denen er in eine Badewanne, ein Schwimmbecken, ein Jacuzzi usw. fallen kann.
- Montieren Sie den BEAM niemals mit dem HEAT unter oder vor einer Steckdose.
- Richten Sie den BEAM niemals an die Decke.
- Montieren Sie den BEAM hoch genug, sodass er nicht unbeabsichtigt berührt werden kann.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm zwischen dem SOUND und Hochfrequenz- oder magnetischen Interferenzquellen (Fernseher, andere Lautsprecher, Mobiltelefone ...).
- Verwenden Sie den LIGHT nur in Kombination mit der Terrassenüberdachung von RENSON.
- Siehe Montageanweisungen.

### Elektrischer Anschluss

Der BEAM und der LIGHT müssen als feste Installation von einem zugelassenen Elektriker gemäß den geltenden Normen angeschlossen werden.

### Anschluss des HEAT-Moduls

Siehe elektrische Schaltpläne.

### Anschluss des SOUND-Moduls

- Prüfen Sie vor dem Anschließen, ob die Angaben des Verstärkers den Impedanz- und Belastungskapazitätswerten des SOUNDS entsprechen. Wenn das nicht der Fall ist, können die Lautsprecher oder der Verstärker beschädigt werden.
- Sorgen Sie dafür, dass der Apparat, an dem die Lautsprecher angeschlossen werden müssen, während des Anschließens ausgeschaltet ist.
- Schließen Sie die Lautsprecher ausschließlich an die geeigneten Lautsprecherausgänge des Verstärkers an. Verbinden Sie das rote Kabel mit dem positiven Lautsprecherausgang und das schwarze Kabel mit dem negativen Lautsprecherausgang (siehe Montageanleitungen).
- Sorgen Sie dafür, dass die positiven und negativen Kabel nicht miteinander in Kontakt kommen (siehe Montageanleitungen).

### Anschluss des LIGHT-Moduls

- Verwenden Sie beim Anschluss das mitgelieferte Steuermodul.
- Wenn mehrere Steuermodule angeschlossen werden müssen, sind die mitgelieferten Verteilerdosen (siehe Montageanleitungen) anzuwenden.

### Inbetriebnahme

- Kontrollieren Sie, ob die notwendigen Befestigungen den Montageanleitungen entsprechen.
- Kontrollieren Sie, ob die elektrischen Anschlüsse in Ordnung sind und ob keine Kabel mit dem HEAT in Kontakt kommen.

## 6 • Installation

### Opening the packaging

- The system is well packed to protect it during storage and transport.
  - Always store in a dry place at normal temperature.
  - Transport and handle the system carefully.
- Check the packaging for signs of major damage.
- Open the packaging carefully.
  - If using sharp objects, be careful not to damage the paint.
  - Remove the system carefully from the packaging.

### Installing the system

- Do not position the BEAM in areas where flammable liquids or gases are used or stored.
- Never position the BEAM on a flammable surface (so not against a wooden wall or the like.).
- Never position the BEAM where it could fall into a bath or other body of water, e.g. a swimming pool, jacuzzi...
- Never position the BEAM with the HEAT under or in front of an electrical outlet.
- Never point the BEAM towards the ceiling.
- Position the BEAM high enough so that it cannot be touched inadvertently.
- Keep a distance of at least 50 cm between the SOUND and sources of high frequency or magnetic interference. (TV, other speakers, mobile phones ...).
- Use the LIGHT only in combination with the terrace coverings by RENSON.
- See installation instructions.

### Electrical connections

The BEAM and LIGHT must be connected as a fixed installation by a qualified electrician, in accordance with the applicable standards.

### Connection of the HEAT-module

See electrical diagrams.

### Connection of the SOUND module

- Check, before connecting, whether the amplifier data are in accordance with the values for impedance and load capacity of the SOUND. If this is not the case, damage may be caused to the speakers or the amplifier.
- Ensure that the device, to which the speakers are to be connected, is switched off during the connection.
- Connect the speakers only to the appropriate speaker outputs of the amplifier. Connect the red cable to the positive speaker output and the black cable to the negative speaker output (see assembly instructions).
- Make sure that the positive and negative cables do not come into contact with each other (see assembly instructions).

### Connection of the LIGHT module

- Use the control module supplied to make the connection.
- If several control modules are to be connected, the junction boxes supplied must be used (see assembly instructions).

### Commissioning

- Verify that all parts have been mounted in accordance with the positioning instructions.
- Check that the electrical connections are in order and that no cables are coming into contact with the HEAT.

## 7 • Correcte bediening

- Na het aanzetten van de verwarming duurt het ongeveer 10 à 15 min vooraleer hij opgewarmd is tot de normale werkingstemperatuur.
- Zet de verwarming altijd uit na gebruik!
- Zorg dat de versterker niet te luid staat alvorens de SOUND-module te gebruiken.

## 8 • Onderhoud

Het systeem behoeft weinig onderhoud, maar om jarenlang te genieten van uw systeem dient u wel volgende richtlijnen in acht te nemen:

### Algemeen

- Haal de spanning van de systemen alvorens werkzaamheden door te voeren of voor het reinigen.
- Geanodiseerde of gemoffelde profielen die vervuild zijn, kunnen met lauw water en een zacht schoonmaakproduct gereinigd worden. Gebruik echter nooit bijtende of agressieve producten, schuursponsjes of andere schuurmiddelen.
- Gebruik geen agressieve producten.
- Wij adviseren om geen hogedruktoestellen te gebruiken.
- Dompel het systeem nooit onder in water!
- Controleer regelmatig uw product op takjes, bladeren, vogelnestjes, insecten, enz. en verwijder deze. Onderhoud dit product als goede huisvader.
- Als producent adviseren wij een regelmatig technisch nazicht van uw installatie door de installateur.
- De HEAT of SOUND nooit in gebruik nemen wanneer één van beide beschadigd is.
- De LIGHT nooit in gebruik nemen wanneer één van beide LED-modules beschadigd is.
- Gebruik steeds originele onderdelen van de producent.

### HEAT

- Wanneer de HEAT in werking is kan de voorzijde heel warm worden. Plaats het systeem nooit op plaatsen waar iemand er onbedoeld tegenaan kan komen. Gevaar voor brandwonden!
- Raak de HEAT of zijn onderdelen niet aan wanneer hij in werking is om brandwonden te vermijden. Wacht hiervoor minimum 30 minuten nadat de verwarming uitgeschakeld is.
- Pas de hoekinstelling van de BEAM niet aan terwijl de HEAT in werking is. Wacht hiervoor minimum 30 minuten nadat de verwarming uitgeschakeld is.
- Vermijd dat kabels, ontvlambare onderdelen en andere voorwerpen in contact komen met de HEAT.
- Leg geen kledingsstukken, handdoeken e.d. over de HEAT om deze te laten drogen. Gevaar voor oververhitting en brand!
- Voor het reinigen moet de HEAT uitstaan en volledig afgekoeld zijn. Zet de HEAT uit en laat hem minimum 30 minuten afkoelen.
- De HEAT kan voorzichtig gereinigd worden met een vochtige doek, warm water en zacht schoonmaakproduct.

### SOUND

- Voorkom een overbelasting van de luidsprekers.
- De SOUND kan voorzichtig gereinigd worden met een zachte, vochtige doek.
- Gebruik geen sprays in de buurt van het systeem en mors geen vloeistoffen in de openingen.

## 7 • Commande correcte

- Après l'allumage du chauffage il faut compter environ 10 à 15 min avant qu'il n'atteigne la température normale.
- Eteignez toujours le chauffage après usage !
- Veillez à ce que l'amplificateur ne soit pas sur une position trop élevée avant d'utiliser le module SOUND.

## 8 • Entretien

Le système ne demande que peu d'entretien, mais pour pouvoir en profiter pendant de nombreuses années, nous vous conseillons ce qui suit :

### En général

- Débranchez les systèmes avant d'effectuer des travaux ou de les nettoyer.
- Les profils anodisés ou laqués peuvent être nettoyés avec de l'eau tiède et un produit de nettoyage non agressif. N'utilisez jamais de produits mordants ou agressifs, d'éponges à gratter ou autres moyens abrasifs.
- N'utilisez pas de produits mordants.
- Nous vous conseillons de ne pas utiliser d'appareils de nettoyage à haute pression.
- Ne trempez jamais le système dans l'eau !
- Contrôlez régulièrement votre produit en ce qui concerne la présence de petites branches, feuilles, nids d'oiseaux, insectes, etc. et enlevez-les. Entretenez ce produit avec soin.
- En tant que fabricant nous vous conseillons de faire exécuter régulièrement une révision technique de votre installation par l'installateur.
- Ne pas utiliser le HEAT ou le SOUND si un des deux éléments est endommagé.
- Ne pas utiliser le module LIGHT si un des deux modules LED est endommagé.
- Utilisez toujours des pièces originales du fabricant.

### HEAT

- HEAT le module HEAT fonctionne, la partie avant peut être très chaude. Ne placez jamais le système à des endroits où quelqu'un peut l'atteindre accidentellement. Il y a un risque de brûlures !
- Ne touchez jamais le module HEAT ou ses accessoires lorsqu'ils fonctionnent pour éviter les brûlures. Attendez minimum 30 minutes après avoir débranché le chauffage pour intervenir.
- Ne modifiez pas l'angle d'inclinaison de la poutre BEAM pendant que le chauffage HEAT fonctionne. Attendez minimum 30 minutes après avoir débranché celui-ci.
- Evitez que les câbles, des éléments inflammables et autres objets n'entrent en contact avec le chauffage HEAT.
- Ne posez jamais de vêtements, essuies etc. sur les chauffages HEAT pour les faire sécher. Danger de surchauffe et d'incendie !
- Avant de le nettoyer, il faut débrancher le HEAT et le laisser refroidir complètement pendant minimum 30 minutes.
- Le HEAT peut être nettoyé prudemment avec un chiffon humide, de l'eau chaude et un détergent doux.

### SOUND

- Evitez une surcharge des haut-parleurs.
- Le module SOUND peut être nettoyé prudemment avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez pas de sprays dans l'environnement du système et évitez les éclaboussures dans les ouvertures.

## 7 • Korrekte bedienung

- Nach dem Anschalten der Heizung dauert es ungefähr 10 bis 15 Minuten, bevor sie sich bis zur normalen Betriebstemperatur erwärmt hat.
- Schalten Sie die Heizung nach dem Gebrauch immer aus!
- Sorgen Sie dafür, dass der Verstärker nicht zu laut eingestellt ist, bevor Sie das SOUND-Modul verwenden.

## 8 • Wartung und Pflege

Das System erfordert wenig Wartungs- und Pflegeaufwand, aber um Ihr System jahrelang genießen zu können, empfehlen wir Ihnen Folgendes:

### Algemeines

- Nehmen Sie die Spannung aus den Systemen, bevor Sie Arbeiten durchführen oder diese reinigen.
- Eloxierte oder pulverbeschichtete Profile, die verschmutzt sind, können mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel gesäubert werden. Verwenden Sie jedoch niemals ätzende oder aggressive Mittel, Scheuerschwämme oder andere Scheuermittel.
- Verwenden Sie keine aggressiven Produkte.
- Ferner empfehlen wir Ihnen, keine Hochdruckreiniger zu verwenden.
- Tauchen Sie das System niemals in Wasser!
- Bitte überprüfen Sie regelmäßig Ihr Produkt und entfernen Sie Verunreinigungen, wie z. B. Zweige, Blätter, Vogelnester usw. Pflegen Sie dieses hochwertige Produkt wie ein guter Hausvater.
- Als Hersteller empfehlen wir Ihnen, Ihre Anlage durch den Installateur regelmäßig technisch überprüfen zu lassen.
- Den HEAT oder SOUND nie in Gebrauch nehmen, wenn einer von beiden beschädigt ist.
- Den LIGHT nie in Gebrauch nehmen, wenn eines der beiden LED-Module beschädigt ist.
- Verwenden Sie stets Originalersatzteile des Herstellers.

### HEAT

- Wenn der HEAT in Betrieb ist, kann die Vorderseite sehr warm werden. Montieren Sie das System niemals an Stellen, an denen es jemand unbeabsichtigt berühren kann. Gefahr von Brandverletzungen!
- Berühren Sie den HEAT oder seine Bestandteile nicht, wenn er in Betrieb ist, um Brandwunden zu vermeiden. Warten Sie dazu mindestens 30 Minuten, nachdem die Heizung ausgeschaltet worden ist.
- Ändern Sie den Neigungswinkel des BEAM nicht, während der HEAT in Betrieb ist. Warten Sie dazu mindestens 30 Minuten, nachdem die Heizung ausgeschaltet worden ist.
- Vermeiden Sie, dass Kabel, entflammbare Bestandteile und andere Gegenstände mit dem HEAT in Kontakt kommen.
- Legen Sie keine Kleidungsstücke, Handtücher u. Ä. zum Trocknen auf den HEAT. Gefahr von Überhitzung und Brand!
- Für die Reinigung muss der HEAT ausgeschaltet und vollständig abgekühlt sein. Schalten Sie den HEAT aus und lassen Sie ihn mindestens 30 Minuten abkühlen.
- Der HEAT kann mit einem feuchten Tuch, warmem Wasser und einem milden Reinigungsprodukt vorsichtig gereinigt werden.

### SOUND

- Vermeiden Sie eine Überlastung der Lautsprecher.
- Der SOUND kann mit einem weichen, feuchten Tuch vorsichtig gereinigt werden.
- Verwenden Sie keine Sprays in der Nähe des Systems und schütten Sie keine Flüssigkeiten in die Öffnungen.

## 7 • Correct operation

- After turning on the heating, it takes about 10-15 min to reach normal operating temperature.
- Always switch the heating off after use!
- Make sure the amplifier is not set too loud before switching on the SOUND module.

## 8 • Entretien

The system does not need much maintenance, but for years of enjoyment, we advise the following:

### General

- Disconnect the systems from the mains before carrying out any work or for cleaning.
- If anodised or enamelled profiles become dirty, they can be cleaned with warm water and a gentle-acting cleaning product. Never use aggressive products, abrasive sponges or other abrasive media.
- Do not use chemically aggressive products.
- We also advise against using high-pressure equipment.
- Never immerse the system in water!
- Frequently control your product on twigs, leaves, bird nests, etc. and remove them. Maintain the product "as a good keeper".
- As the manufacturer, we recommend having a regular technical inspection by your installer.
- Never use the HEAT or SOUND modules when either of them is damaged.
- Never use the LIGHT when either of the two LED modules is damaged.
- Always use original parts from the manufacturer.

### HEAT

- When the HEAT is in operation, the front of it can get quite hot. Never position the system where someone could inadvertently come into contact with it. Danger of burns!
- To avoid burns, do not touch the HEAT or its component parts when it is in operation. Wait at least 30 minutes after the heating has been turned off before doing this.
- Do not adjust the angle setting of the BEAM while the HEAT is in operation. Wait at least 30 minutes after the heating has been turned off before doing this.
- Prevent cables, flammable components and other objects from coming into contact with the HEAT.
- Do not put articles of clothing, towels etc. on the HEAT to dry. Danger of overheating and fire!
- Before cleaning the HEAT, it must be switched off and completely cooled down. Turn the HEAT off and let it cool down for at least 30 minutes.
- The HEAT may be gently cleaned using a damp cloth, warm water and a gentle cleaning product

### SOUND

- Prevent overloading the loudspeakers.
- The SOUND can be gently cleaned using a soft, damp cloth.
- Do not use any sprays near the system and do not spill liquids into the openings.

## 9 • Opslag

- Altijd droog en in de schaduw opslaan en uit de buurt van hittebronnen.

## 10 • De waarborg vervalt indien

- De materialen intensief blootgesteld zijn aan schadelijke atmosferische omstandigheden.
- De materialen blootgesteld zijn aan een agressieve omgeving van industrie of nijverheid en tengevolge daarvan verkleuring of beschadiging ondergaan.
- De materialen geplaatst zijn in een omgeving met een hoog zoutgehalte in de lucht en hierdoor corrosie aan de zaagsnedes ontstaat.
- De producten niet geplaatst worden volgens de installatievoorschriften van de leverancier.
- Niet voldaan werd aan de veiligheidsvoorschriften.
- Het systeem niet geïnstalleerd werd volgens de huidige norm/wetgeving.
- Plaatsing, herstellingen of wijzigingen door onbevoegde derden werden uitgevoerd.
- De montage met te zwak bevestigingsmateriaal gebeurd is.
- Onderdelen gebruikt werden die niet conform zijn, noch erkend zijn door onze technische afdeling.
- Het systeem niet onderhouden wordt volgens de opgegeven voorschriften.
- Storingen optreden die gevolg zijn van achteloosheid, misbruik, modificaties of gebrek aan regelmatig onderhoud.
- Het gaat om materialen die onderhevig zijn aan slijtage als gevolg van veelvuldig of langdurig gebruik.
- Het gaat om natuurlijke veroudering.
- De technische gebruikslimieten van het product (zoals vermeld in de handleiding) overschreden zijn.
- Schade ontstaan door derde, zoals transportschade en door andere abnormale weersomstandigheden (storm-, hagel-, water-, brandschade,...).
- Er onvermijdelijke esthetische afwijkingen zijn die voortvloeien uit het productieproces of die eigen zijn aan het product.
- Verwijderen van of onherkenbaar maken van de CE-sticker met het garantienummer.

## 9 • Stockage

- Le matériel et/ou les composants doivent toujours être stockés dans un endroit sec ou dans un endroit à l'ombre, à l'écart de sources de chaleurs.

## 10 • La garantie échoit si

- Les matériaux sont exposés de manière intensive à des conditions atmosphériques nuisibles.
- Les matériaux sont exposés à un environnement industriel agressif et de ce fait subissent des décolorations ou des dommages.
- Les matériaux sont placés dans un environnement à haut degré de salinité de l'air et de ce fait présentent une corrosion à la tranche des profils.
- Les produits ne sont pas installés selon les instructions de montage du fournisseur.
- Les prescriptions de sécurité ne sont pas respectées.
- Le système n'est pas installé selon la norme/réglementation actuelle.
- Le placement, les réparations ou les modifications sont exécutées par des personnes non qualifiées.
- Le montage a été effectué avec un matériel de fixation trop faible.
- Des pièces ont été utilisées qui ne sont pas conformes ni reconnues par notre département technique.
- Le système n'est pas entretenu selon les instructions.
- Des dérangements surviennent suite à de la négligence, un usage non correct, des modifications ou le manque d'entretien régulier.
- S'il s'agit de matériaux qui sont sujets à de l'usure due à un usage prolongé ou fréquent.
- S'il s'agit de vieillissement naturel.
- Les limites techniques d'utilisation du produit (comme décrites dans la notice) sont dépassées.
- Des dégâts sont causés par des tiers, comme des dégâts de transport, ou par d'autres conditions climatiques anormales (tempête, grêle, dégâts des eaux ou par le feu,...)
- Il y a des petits défauts esthétiques inévitables dus au processus de fabrication ou à la nature même du produit.
- L'auto-collant CE avec le numéro de garantie est enlevé ou rendu illisible.

## 9 • Storage

- Das Gut und/oder Unterteile müssen immer Trocken und im Schatten gelagert werden, weg von Hitzequellen.

## 10 • Die Garantie verfällt, wenn

- die Materialien intensiv schädlichen Umgebungsbedingungen ausgesetzt werden;
- die Materialien aggressiven Umgebungseinflüssen von Industrie oder Gewerbe ausgesetzt sind und es infolgedessen zu Verfärbungen oder Beschädigungen kommt;
- die Materialien in einer Umgebung mit hohem Salzgehalt in der Luft installiert werden und es dadurch zu Korrosion an den Sägekanten kommt;
- die Produkte nicht entsprechend den Installationsvorschriften des Lieferanten angebracht werden;
- die Sicherheitsvorschriften nicht eingehalten wurden;
- das System nicht gemäß der heutigen Norm/Gesetzgebung installiert wurde;
- Montage, Reparaturen oder Änderungen durch unbefugte Dritte ausgeführt wurden;
- die Montage mit zu schwachem Befestigungsmaterial erfolgt ist;
- Komponenten verwendet werden, die weder den Vorschriften entsprechen, noch durch unsere technische Abteilung anerkannt sind;
- das System nicht nach den vorgegebenen Vorschriften gewartet wird;
- Störungen auftreten, die eine Folge von Fahrlässigkeit, Missbrauch, Änderungen oder einem Mangel an regelmäßiger Wartung sind.
- es sich um Materialien handelt, die einem Verschleiß infolge vielfachen oder lang anhaltenden Gebrauchs unterliegen;
- es sich um natürliche Alterung handelt;
- die technischen Einsatzgrenzen des Produkts (gemäß Angaben im Handbuch) überschritten sind;
- Schäden durch Dritte, beispielsweise Transportschäden, oder durch ungewöhnliche Wetterverhältnisse (Sturm-, Hagel-, Wasser-, Brandschäden usw.) entstanden sind;
- unvermeidliche ästhetische Abweichungen vorliegen, die aus dem Produktionsprozess resultieren oder zu den Merkmalen des Produkts gehören;
- der CE-Aufkleber mit Seriennummer entfernt ist oder nicht mehr lesbar ist.

## 9 • Lagerung

- The products and/or the parts need to be kept in a dry and shaded place, away from all heat sources.

## 10 • The guarantee does not cover

- Materials intensively exposed to damaging weather conditions;
- Materials exposed to an aggressive industrial environment and becoming discoloured or damaged as a result;
- Materials installed in an environment where there is a high salt content in the air, resulting in corrosion of the grooves;
- Products not installed in accordance with the manufacturer's instructions;
- Cases where the safety requirements have not been adhered to;
- Systems not installed in accordance with the current standard/legislation;
- Installation, repairs or modifications carried out by unauthorised persons.
- Assembly taken place with too weak fixing material;
- Use of non-compliant parts or parts not approved by our technical department.
- Systems not maintained according to the specified requirements;
- Malfunctions that have occurred as a consequence of negligence, misuse, modifications or lack of regular maintenance;
- Materials that become worn as a result of frequent or protracted use;
- Natural ageing;
- The use limits of the product (as listed in the manual) being exceeded;
- Damage caused by third parties, such as transport damage, and other abnormal circumstances (damage caused by storms, hail, water, fire, etc.);
- Unavoidable aesthetic changes resulting from product manufacture or the intrinsic properties of the product/screen;
- If the CE-sticker with the serial number has been removed or has been made unrecognizable;

# Heat, Sound & Light

## 11 • Merktekens

### Product:

Omschrijving: LED-verlichting

Type: LIGHT

Serienummer en bouwjaar: zie onder

Omschrijving: Verwarming voor buiten en binnen gebruik

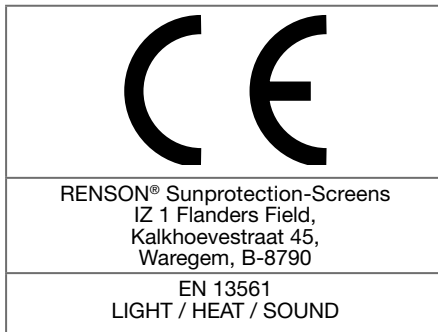
Type: HEAT

Serienummer en bouwjaar: zie onder

Omschrijving: Luidsprekers voor buiten en binnen gebruik

Type: SOUND

Serienummer en bouwjaar: zie onder



## 11 • Marque

### Produit :

Description : Eclairage LED

Type : LIGHT

Numéro de série et année de fabrication : voir ci-dessous

Description : Chauffage pour usage à l'intérieur et l'extérieur

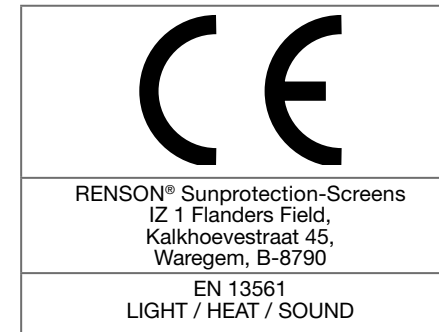
Type : HEAT

Numéro de série et année de fabrication : voir ci-dessous

Description : Haut-parleurs pour usage à l'intérieur et l'extérieur

Type : SOUND

Numéro de série et année de fabrication : voir ci-dessous





## 11 • Merkmale

### Product:

Beschreibung: LED-Beleuchtung

Typ: LIGHT

Seriennummer und Baujahr: siehe unten

Beschreibung: Heizung für Außen- und Innengebrauch

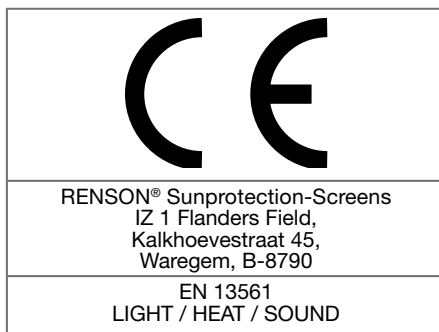
Typ: HEAT

Seriennummer und Baujahr: siehe unten

Beschreibung: Lautsprecher für Außen- und Innengebrauch

Typ: SOUND

Seriennummer und Baujahr: siehe unten



## 11 • Features

### Product:

Description: Eclairage LED

Type: LIGHT

Serial number and year of manufacture: see underside

Description: Heating for outdoor and indoor use

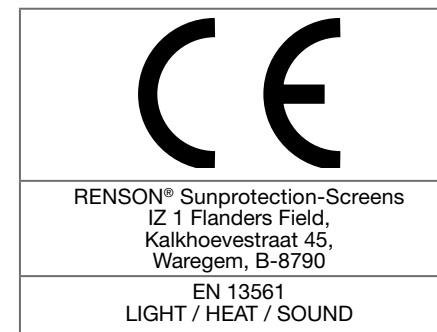
Type: HEAT

Serial number and year of manufacture: see underside

Description: Speakers for outdoor and indoor use

Type: SOUND

Serial number and year of manufacture: see underside



# Heat, Sound & Light

<b>Serienummer</b> <b>Numéro de série</b> <b>LIGHT</b>	Van De													
	Tot Jusqu'à													
<b>Serienummer</b> <b>Numéro de série</b> <b>HEAT</b>	Van De													
	Tot Jusqu'à													
<b>Serienummer</b> <b>Numéro de série</b> <b>SOUND</b>	Van De													
	Tot Jusqu'à													
<b>Datum van productie</b> <b>Date de fabrication</b>														
<b>Handtekening eindcontrole</b> <b>Signature de contrôle final</b>	<div style="border: 1px solid black; height: 150px; width: 100%;"></div>													
													<b>Stempel dealer / installateur</b> <b>Cachet revendeur / installateur</b>	
													<div style="border: 1px solid black; height: 150px; width: 100%;"></div>	

Datum Date	Type onderhoud Type d'entretien	Naam / Handtekening installateur Nom / Signature installateur





## Creating healthy spaces

### RENSON®: uw partner in ventilatie en zonwering

RENSON®, met hoofdzetel in Waregem (België), is in Europa trendsetter op het vlak van natuurlijke ventilatie en buitenzonwering.

- **Creating healthy spaces**  
Vanuit een ervaring die teruggaat tot 1909, ontwikkelen wij energiezuinige totaaloplossingen die een gezond en comfortabel binnenklimaat in gebouwen nastreven. Onze opmerkelijke hoofdzetel, gebouwd volgens het Healthy Building Concept, geeft perfect de missie van ons bedrijf weer.
- **No speed limit on innovation**  
Een multidisciplinair team van meer dan 70 R&D-medewerkers optimaliseert continu onze bestaande producten en ontwikkelt innovatieve totaalconcepten.
- **Strong in communication**  
Het contact met de klant is primordiaal. Een eigen buitendienst met meer dan 70 medewerkers wereldwijd en een sterk internationaal distributienetwerk adviseren u ter plaatse. EXIT 5 in Waregem biedt u bovendien de mogelijkheid onze producten zelf te ervaren, en voorziet continue opleiding aan onze installateurs.
- **A reliable partner in business**  
Dankzij onze milieuvriendelijke en moderne productiefaciliteiten (met o.a. automatische poederlak-installatie, anodisatie-eenheid, kunststof-spuitsgietrij, matrijzenbouw) met een totale oppervlakte van 95.000 m<sup>2</sup> kunnen wij onze klanten steeds weer een optimale kwaliteit en dienstverlening garanderen.

### RENSON®: votre partenaire en ventilation naturelle et protection solaire

RENSON®, avec son siège principal situé à Waregem (Belgique), est un créateur de tendances en Europe dans le domaine de la ventilation naturelle et de la protection solaire extérieure.

- **Creating healthy spaces**  
Riche d'une expérience qui remonte à 1909, nous développons des solutions globales économes en énergie qui visent à créer un climat intérieur sain et confortable. Notre bâtiment remarquable, qui est construit selon le Healthy Building Concept, est à l'image de la mission de notre entreprise.
- **No speed limit on innovation**  
Une équipe pluridisciplinaire de plus de 70 collaborateurs en R&D optimise continuellement nos produits existants et développe des concepts globaux innovants.
- **Strong in communication**  
Le contact avec le client est primordial. Un service externe propre de plus de 70 collaborateurs à travers le monde et un réseau international de distribution efficace sont à votre service sur le terrain pour vous conseiller. EXIT 5 à Waregem vous offre aussi la possibilité de découvrir nos produits et prévoit une formation continue de nos installateurs.
- **A reliable partner in business**  
Nos installations de production modernes et respectueuses de l'environnement d'une surface totale de 95.000 m<sup>2</sup> (comprenant entre autre une installation de thermolaquage automatique, une unité d'anodisation, d'injection de plastique, de fabrication de matrices), nous permettent d'offrir à nos clients une qualité optimale et un service garanti.

### RENSON®: Ihr Partner in Lüftung und Sonnenschutz

RENSON®, mit Hauptsitz in Waregem (Belgien), ist in Europa Trendsetter im Bereich der natürlichen Lüftung und des Sonnenschutzes.

- **Creating healthy spaces**  
Basiert auf einer langjährigen Erfahrung (seit 1909) entwickeln wir energieeinsparende Gesamtlösungen, die ein gesundes und komfortables Innenklima in Gebäuden ermöglichen. Unser bemerkenswerter gemäß dem Healthy Building Konzept gestalteter Hauptsitz spiegelt perfekt die Philosophie und Mission des Unternehmens wieder.
- **No speed limit on innovation**  
Ein multidisziplinäres Team von über 70 Mitarbeitern im Bereich der Forschung und Entwicklung optimiert ständig unsere bestehenden Produkte und entwickelt innovative Gesamtlösungen für die Marktanforderungen.
- **Strong in communication**  
Der Kontakt mit dem Kunden ist äußerst wichtig. Ein eigenes Team von über 70 Vertriebsmitarbeitern weltweit und ein starkes internationales Partnernetz beraten die Kunden vor Ort. EXIT 5 in Waregem können die Kunden unsere Lösungen hautnah erfahren und durch kontinuierliche Schulungen unserer Partner sorgen wir für eine stetige Weiterbildung.
- **A reliable partner in business**  
Nos installations de production modernes et respectueuses de l'environnement d'une surface totale de 95.000 m<sup>2</sup> (comprenant entre autre une installation de thermolaquage automatique, une unité d'anodisation, d'injection de plastique, de fabrication de matrices), nous permettent d'offrir à nos clients une qualité optimale et un service garanti.

### RENSON®: your partner in ventilation and sun protection

RENSON®, headquartered in Waregem (Belgium), is a trendsetter in Europe in natural ventilation and sun protection.

- **Creating healthy spaces**  
From 1909, we've been developing energy efficient solutions assuring a healthy and comfortable indoor climate. Our remarkable headquarters - built according to the 'Healthy Building Concept' - is a beautiful example portraying our corporate mission.
- **No speed limit on innovation**  
A multidisciplinary team of more than 70 R&D employees continually optimize our products and develop new and innovative concepts.
- **Strong in communication**  
Contact with the customer is of the utmost importance. A group of 70 in-the-field employees worldwide and a powerful international distribution network are ready to advise you on site. EXIT 5 at Waregem gives you the possibility to experience our products on your own and provides necessary training for installers.
- **A reliable partner in business**  
We can guarantee our customers optimal quality and service thanks to our environmentally friendly and modern production sites (with automated powder coating line, anodisation line, plastic injection molding machinery and mold making shop) covering an area of 95.000 m<sup>2</sup>.

RENSON® behoudt zich het recht voor technische wijzigingen in de besproken producten aan te brengen. De meest recente brochure kan u downloaden op [www.renson.eu](http://www.renson.eu)

RENSON® se réserve le droit d'apporter des modifications techniques aux produits décrits. Vous pouvez télécharger la version la plus récente de cette brochure sur «[www.renson.eu](http://www.renson.eu)»

RENSON® behält sich das Recht vor, technische Änderungen an den im Folgenden behandelten Produkten vorzunehmen. Auf [www.renson.eu](http://www.renson.eu) können Sie die aktuellsten Broschüren herunterladen.

Conditional technical changes. The most recent edition of the brochure can be downloaded on [www.renson.eu](http://www.renson.eu)



RENSON® Headquarters  
Maalbeekstraat 10 • B-8790 Waregem  
Tel. +32 (0)56 62 71 11  
info@renson.be • [www.renson.eu](http://www.renson.eu)



Creating healthy spaces